

**Экономический и Социальный Совет**Distr.: General  
4 August 2017Сессия 2017 года  
Пункт 12 с повестки дня**Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом  
7 июня 2017 года***[по предложению, рассмотренному на пленарном заседании (E/2017/L.22)]***2017/9. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций***Экономический и Социальный Совет,*

*вновь подтверждая* свои согласованные выводы 1997/2 от 18 июля 1997 года об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций<sup>1</sup> и ссылаясь на свои резолюции по этому вопросу, включая резолюции 2011/6 от 14 июля 2011 года, 2012/24 от 27 июля 2012 года, 2013/16 от 24 июля 2013 года, 2014/2 от 12 июня 2014 года, 2015/12 от 10 июня 2015 года и 2016/2 от 2 июня 2016 года,

*вновь подтверждая также* обязательства в отношении равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин, принятые на Саммите тысячелетия<sup>2</sup>, Всемирном саммите 2005 года<sup>3</sup>, пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия<sup>4</sup>, и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию<sup>5</sup>, а также признание важности обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, высказанное на саммите Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года<sup>6</sup>, третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий<sup>7</sup>, третьей Международной

\* Переиздан по техническим причинам 11 сентября 2017 года.

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (A/52/3/Rev.1)*, глава IV, раздел A, пункт 4.

<sup>2</sup> См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

<sup>3</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>4</sup> См. резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>5</sup> См. резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>6</sup> См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>7</sup> См. резолюцию 69/283 Генеральной Ассамблеи, приложение II.



конференции по финансированию развития<sup>8</sup>, двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>9</sup>, тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков<sup>10</sup>, Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию<sup>11</sup> и других крупных встречах на высшем уровне, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждая далее, что их полное, эффективное и ускоренное осуществление является неотъемлемым элементом достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития,

*вновь подтверждая далее*, что учет гендерной проблематики представляет собой всемирно признанную стратегию обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек и является одной из важнейших стратегий в деле полного, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий<sup>12</sup> и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»<sup>13</sup>, полного осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>14</sup> и ускорения прогресса, где это применимо, в получении и рассмотрении результатов обзоров хода их осуществления, а также в деле полного осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и его последующих резолюций о женщинах и мире и безопасности,

*напоминая*, что учет гендерной проблематики представляет собой процесс оценки возникающих для женщин и мужчин последствий любых планируемых мер, включая законодательство, политику или программы, во всех областях и на всех уровнях; это стратегия, благодаря которой проблемы, встающие перед женщинами и мужчинами, и накопленный ими опыт должны стать одним из неотъемлемых направлений деятельности в процессе разработки, осуществления, контроля и оценки политики и программ во всех сферах политической, экономической и общественной жизни, с тем чтобы и женщины, и мужчины в равной степени пользовались плодами таких усилий и для неравенства не оставалось места, и напоминая также, что она не заменяет собой адресные, ориентированные конкретно на женщин стратегии и программы и конструктивное законодательство, а также не является заменой для групп и координаторов по гендерным вопросам,

*особо отмечая* роль инициатора, которую играет Комиссия по положению женщин, и ту важную роль, которую играют Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея, принимая к сведению согласованные выводы

<sup>8</sup> См. резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>9</sup> См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

<sup>10</sup> См. резолюцию S-30/1 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>11</sup> См. резолюцию 71/256 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>12</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>13</sup> Резолюции Генеральной Ассамблеи S-23/2, приложение, и S-23/3, приложение.

<sup>14</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

и решения Комиссии, касающиеся содействия деятельности по учету гендерных аспектов в работе системы Организации Объединенных Наций и контроля за такой деятельностью, и подтверждая политическую декларацию по случаю двадцатой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, принятую Комиссией на ее пятьдесят девятой сессии<sup>15</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 71/243 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, в которой Ассамблея призвала все структуры системы развития Организации Объединенных Наций продолжать содействовать расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства посредством еще большей актуализации гендерной проблематики на основе полного осуществления Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, разработанного под руководством Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), а также полного внедрения показателей эффективности работы страновых групп Организации Объединенных Наций в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (оценочные листы), в частности в связи с организацией служебной деятельности и стратегическим планированием с учетом гендерной проблематики, сбора и анализа данных, разукрупненных по признаку пола, подготовки отчетности и отслеживания ресурсов, а также задействования имеющихся в системе специалистов по гендерным вопросам на всех уровнях, в том числе в Структуре «ООН-женщины», для содействия учету задачи обеспечения гендерного равенства при подготовке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или эквивалентной рамочной программы планирования,

*подтверждая* центральную роль и важное значение активного и всестороннего участия национальных правительств на этапах подготовки, осуществления, контроля и оценки Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или эквивалентной рамочной программы планирования в интересах повышения национальной ответственности и обеспечения полного соответствия оперативной деятельности национальным приоритетам, задачам, планам и программам и в этом плане рекомендуя правительствам стран консультироваться с соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и неправительственные организации,

*ссылаясь* на раздел резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи от 2 июля 2010 года, озаглавленный «Укрепление институциональных механизмов для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин»,

*признавая*, что в процессе обеспечения учета гендерной проблематики важно решить проблему домогательств на рабочем месте, включая сексуальные домогательства, с учетом того, что эта проблема препятствует достижению

---

<sup>15</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2015 год, Дополнение № 7 (E/2015/27)*, глава I, раздел C, резолюция 59/1, приложение.

гендерного паритета в системе Организации Объединенных Наций и может отрицательно сказаться на достижении гендерного равенства,

*вновь подтверждая* свою серьезную озабоченность в связи с тем, что, хотя был достигнут некоторый прогресс в обеспечении равной представленности мужчин и женщин в системе Организации Объединенных Наций, особенно на руководящем и директивном уровнях, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, этот прогресс, при незначительном улучшении в некоторых частях системы, является недостаточным, и принимая к сведению продолжающиеся усилия Генерального секретаря в этой связи,

*отмечая*, что, хотя в системе Организации Объединенных Наций наблюдается устойчивый ежегодный прогресс в осуществлении Общесистемного плана действий, темпы этого прогресса замедлились и требуется его дальнейшее ускорение и принятие ориентированных на достижение результатов мер для выполнения всех требований относительно осуществления этого плана к 2017 году — сроку, установленному Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций,

*признавая* потенциальную возможность адаптировать методологии Общесистемного плана действий к деятельности соответствующих национальных учреждений,

1. *с благодарностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>16</sup> и содержащиеся в нем рекомендации и с удовлетворением отмечает, что в нем по-прежнему находит свое отражение всеобъемлющий и последовательный общесистемный подход к сбору данных и анализу фактических данных, позволяющий отслеживать в рамках всей системы Организации Объединенных Наций ход осуществления резолюций Экономического и Социального Совета об учете гендерной проблематики;

2. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций ускорить принятие мер по обеспечению учета гендерных аспектов в стратегиях и программах, в том числе в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>6</sup> с учетом гендерных аспектов на глобальном, региональном и страновом уровнях;

3. *подчеркивает*, что Межучрежденческая сеть по делам женщин и равенству полов является ключевым форумом для пропагандирования, координации и отслеживания учета гендерных аспектов во всей основной нормативной, оперативной и программной работе в системе Организации Объединенных Наций, и выражает надежду на продолжение ее деятельности;

4. *подчеркивает также* необходимость использования Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов, а также других существующих межучрежденческих сетей, включая Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, Комитет высокого уровня по программам, Комитет высокого уровня по вопросам управления, Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития и ее рабочие механизмы на глобальном и региональном уровнях, Группу Организации

<sup>16</sup> E/2017/57 и Согг.1.

Объединенных Наций по оценке, Сеть по финансовым и бюджетным вопросам Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и представителей служб внутренней ревизии организаций системы Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений, с тем чтобы продолжать, в соответствующих случаях, принимать конкретные меры для содействия учету гендерных аспектов в системе Организации Объединенных Наций и повышать ответственность за достижение соответствующих показателей осуществления Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

5. *приветствует* важную и продолжающуюся широкомасштабную работу Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), направленную на повышение эффективности и слаженности учета гендерных аспектов в системе Организации Объединенных Наций, отмечает осуществляемую ею функцию руководства, координации и поощрения подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций, связанной с обеспечением гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которая была определена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/289, и отмечает также роль Структуры «ООН-женщины» в оказании помощи государствам-членам, по их просьбе, в обеспечении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на международном, региональном, национальном и местном уровнях;

6. *признает* важность укрепления потенциала Структуры «ООН-женщины», в том числе за счет ее надлежащего непрерывного финансирования, для реализации ее мандатов, связанных с выполнением ее функций по нормативной поддержке и координационных и оперативных функций, в частности в целях координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по всестороннему и эффективному учету гендерных аспектов и полному, эффективному и ускоренному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий<sup>12</sup> и их обзору и оценке на международном, региональном, национальном и местном уровнях, а также ее участия в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе посредством систематического учета гендерных аспектов, мобилизации ресурсов для достижения результатов в интересах женщин и девочек и отслеживания хода работы с помощью данных и надежных систем подотчетности;

7. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, включая ее учреждения, фонды и программы, в рамках их соответствующих мандатов, продолжать совместную работу с целью ускорить процесс полного и эффективного учета гендерных аспектов в системе Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях в соответствии с предыдущими резолюциями Экономического и Социального Совета и резолюциями 64/289 и 71/243 Генеральной Ассамблеи, соразмерно Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, памятуя о том, что она носит универсальный характер и что обеспечение гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек имеет важное значение для достижения всех целей в области устойчивого развития, в том числе путем:

a) обеспечения в надлежащих случаях того, чтобы в общеорганизационных и страновых стратегических документах, в том числе в

рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или их эквивалентах, с учетом приоритетов стран осуществления программ, отводилось место гендерным аспектам в контексте необходимости достижения конкретных конечных результатов в области гендерного равенства и учета вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин во всех других областях деятельности, связанных с целями в области устойчивого развития (двухединный подход);

*b)* оказания содействия в обеспечении учета гендерных аспектов при подготовке общеорганизационных и страновых документов, таких как стратегические, программные и ориентированные на результаты рамочные программы и оценки, и продолжения поощрения обеспечения на более слаженной, эффективной и действенной основе контроля и представления информации по вопросам, касающимся прогресса в обеспечении гендерного равенства, повышении эффективности поощрения гендерного равенства и использовании общих показателей гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, принимая во внимание положение женщин и девочек, подвергающихся дискриминации в ее многочисленных и пересекающихся формах и находящихся в уязвимом положении;

*c)* продолжения осуществления Общесистемного плана действий, в том числе посредством обеспечения соблюдения всех целевых показателей работы и повышения согласованности и точности отчетности в интересах представления полной годовой отчетности всеми организациями системы Организации Объединенных Наций, и продолжения поощрения институционализации транспарентности и эффективных систем подотчетности;

*d)* увеличения инвестиций в деятельность по важнейшим направлениям Общесистемного плана действий, в том числе по вопросам разработки политики, отслеживания использования и распределения ресурсов, обеспечения равной представленности и равного участия женщин, в том числе в том, что касается организационной культуры, а также развития и оценки потенциала;

*e)* начала работы над осуществлением и полного осуществления обновленного Общесистемного плана действий начиная с 2018 года и работы с оценочными листами страновых групп Организации Объединенных Наций;

*f)* улучшения стандартов и методологий для использования системой Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях в целях совершенствования процессов систематического сбора, анализа, распространения и использования точных, достоверных, транспарентных и сопоставимых статистических данных и информации, а также, в надлежащих случаях и при соблюдении конфиденциальности, открытых статистических данных и информации по вопросам обеспечения гендерного равенства в разбивке, в частности, по уровню дохода, полу, возрасту, расовой и этнической принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому положению и другим признакам, имеющим значение в контексте той или иной страны;

*g)* увеличения объема инвестиций и сосредоточения внимания на итогах и результатах работы по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек в целях обеспечения достаточных ресурсов для содействия осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе посредством

улучшения общих бюджетных рамок, планирования и бюджетирования с учетом гендерных аспектов, совершенствования механизмов совместного финансирования и активизации совместных усилий по мобилизации ресурсов;

*h)* сотрудничества со Структурой «ООН-женщины» с целью обеспечить согласование систем гендерных показателей в интересах сопоставимости и агрегирования данных для установления и соблюдения финансовых целевых показателей в отношении ресурсов, выделяемых на эти цели, и оценить нехватку ресурсов на цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе в контексте общих бюджетных механизмов Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

*i)* обеспечения в надлежащих случаях того, чтобы Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития продолжала направлять и поддерживать страновые группы Организации Объединенных Наций в вопросах обеспечения учета гендерных аспектов в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, чтобы все региональные группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития готовили и имели в своем штате соответствующих специалистов по вопросам учета гендерных аспектов для оказания комплексной и согласованной поддержки страновым группам Организации Объединенных Наций, а также чтобы механизмы координации на уровне стран, в том числе тематические группы по гендерным вопросам или их эквиваленты, располагали всем необходимым с точки зрения четких мандатов, возможностей и достаточных ресурсов для оказания стратегической поддержки и предоставления консультаций страновым группам Организации Объединенных Наций в деле активизации их усилий по обеспечению учета гендерных аспектов;

*j)* укрепления потенциала и использования имеющихся ресурсов, включая учреждения и инфраструктуру, для оказания помощи в разработке и применении унифицированных учебных модулей по вопросам учета гендерных аспектов и управления, ориентированного на конкретные результаты, в поддержку планирования и осуществления программ в области гендерного равенства;

*k)* продолжения совершенствования увязки программ обеспечения гендерного равенства с национальными приоритетами в различных секторах, в том числе путем содействия укреплению потенциала государственных учреждений и обеспечения учета гендерных аспектов в законодательстве, стратегиях и программах в соответствии с национальными приоритетами в области гендерного равенства;

*l)* продолжения подключения сетей по вопросам гендерного равенства к планированию и осуществлению программ, а также дальнейшего укрепления стратегических партнерских связей с соответствующими заинтересованными участниками, включая, в соответствующих случаях, организации гражданского общества и женские организации;

*m)* продолжения и укрепления, по мере необходимости, усилий по обеспечению гендерного паритета при назначении сотрудников на должности категории специалистов и выше в системе Организации Объединенных Наций на уровне штаб-квартир и на региональном и страновом уровнях, в частности на должности координаторов-резидентов, координаторов по гуманитарным вопросам, специальных представителей Генерального секретаря, заместителей

специальных представителей Генерального секретаря, и на другие должности высокого уровня, в том числе посредством принятия в надлежащих случаях временных специальных мер, в полном соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций и с учетом принципа справедливого географического представительства, уделяя должное внимание обеспечению представленности женщин из развивающихся стран;

*n)* принятия мер для того, чтобы руководители обеспечивали решительное руководство и поддержку в целях поощрения и активизации учета гендерных аспектов, и задействования директивных и организационных возможностей координаторов-резидентов в соответствии с положениями резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи в целях выполнения задачи по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек как неотъемлемой части работы страновых групп Организации Объединенных Наций, в том числе на основе совместных инициатив, коллективной информационно-пропагандистской деятельности и укрепления координации оперативной деятельности с учетом гендерных аспектов в различных секторах;

*o)* укрепления сотрудничества и координации между сотрудниками Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами гендерного равенства, и координаторами по гендерным вопросам для обеспечения систематического учета гендерных аспектов в деятельности Организации Объединенных Наций по таким направлениям, как развитие, мир и безопасность и права человека, а также в гуманитарной деятельности;

*p)* продолжения тесного сотрудничества с координаторами по гуманитарным вопросам в целях обеспечения учета гендерной проблематики во всех аспектах гуманитарной деятельности и равного поощрения и защиты прав человека для всех при равноправном доступе к услугам;

*q)* поощрения стратегической информационно-пропагандистской деятельности и обеспечения слаженной коммуникации по вопросам гендерного равенства в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций;

*r)* оказания поддержки руководящим органам подразделений Организации Объединенных Наций в их усилиях по уделению надлежащего внимания учету гендерных аспектов в их планах и мероприятиях и выделению надлежащих ресурсов на эти цели;

8. *просит* систему Организации Объединенных Наций, в частности Структуру «ООН-женщины», по итогам консультаций с государствами-членами решить вопрос об устойчивом финансировании деятельности по осуществлению обновленного Общесистемного плана действий и рекомендует государствам-членам, которые в состоянии сделать это, оказать поддержку Структуре «ООН-женщины» в этой связи;

9. *просит также* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать и расширять поддержку государствам-членам, с их одобрения и согласия, в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и национальных стратегий для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе на основе поддержки национальных механизмов по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и всех национальных структур и посредством укрепления их потенциала с учетом их функций;



10. *просит* Генерального секретаря и исполнительных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы стратегии набора персонала, повышения по службе и удержания кадров, развития карьеры, политика в сфере борьбы с притеснениями и сексуальными домогательствами, планирование людских ресурсов и замены персонала, стратегии обеспечения надлежащего баланса между выполнением служебных и семейных обязанностей, культура управления и механизмы управленческой подотчетности ускоряли достижение цели обеспечения гендерного паритета, и в этой связи координировать свою деятельность с Канцелярией Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов;

11. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его сессии 2018 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о подотчетности в системе Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях и о прогрессе, достигнутом в реализации Общесистемного плана действий.

*32-е пленарное заседание,  
7 июня 2017 года*